tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

REMINGTON trimer za kosu HC5018



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/remington-trimer-za-kosu-hc5018-akcija-cena/

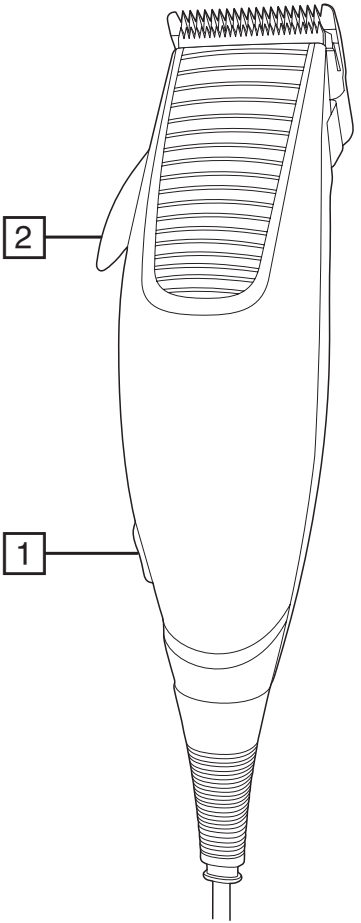
REMINGTON®

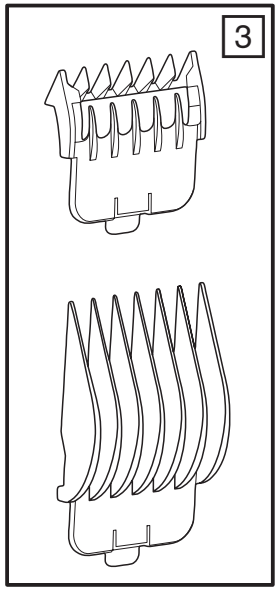
Apprentice Hair Clipper



HC5018

www.remington-europe.com


2
1


3

GB

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- WARNING: Keep the appliance dry.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- Do not use attachments other than those we supply.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

PARTS

1. On/off switch
2. Taper lever
3. 5 attachment guide combs

Not shown:
- Neck brush
- Cleaning brush
- Styling comb

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

TO ATTACH A COMB

- Hold the comb with its teeth upward.
- Slide it onto and along the clipper blade until the front of the comb firmly sits against the clipper and click into position.

TO REMOVE THE COMB

- Holding the clipper with the blades facing away from you, firmly push the comb upward and away from the blades.
- Each comb attachment is marked accordingly on its outside middle surface.
- Please note a 0.5mm cutting length can be achieved from holding the clipper, with no comb attachment, perpendicular to the skin. A 1.0mm cutting length is achieved from holding the clipper, with no comb attachment, with the top of the blade surface in contact with the skin.
- This is with the taper setting set at the closest gap between the blades.

Guide Combs	Cutting Length (mm)
1 (Grade 1)	3
2 (Grade 2)	6
3 (Grade 3)	9
4 (Grade 4)	12
6 (Grade 6)	18

INSTRUCTIONS FOR CUTTING HAIR

- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

STEP 1 – Nape of the neck

- Attach the 3mm or 6mm fixed comb
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

STEP 2 – Back of the head

- With the 12mm guide comb attached, cut the hair at the back of the head.

STEP 3 – Side of the head

- With the 3mm or 6mm guide comb attached, trim sideburns. Then change to the longer 9mm guide comb and continue to cut the top of the head.

STEP 4 – Top of the head

- Use the longer length fixed combs of 12mm or 18mm to cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- Always work from the back of the head.

STEP 5 – The finishing touches

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

TAPER LEVER

- The taper lever adjusts the length of cut when not using comb attachments.
- It is suggested to set the blades closest together when using the comb attachments. Half grade sizes can be achieved by using the taper lever with comb attachments.

CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER

AFTER EACH USE

- To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the mains before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades and body of the clipper. Do not submerge the clipper in water.
- We recommend oiling the blades after cleaning with a little sewing machine oil.
- Note: Ensure the clipper is turned off when cleaning.

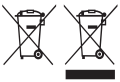
EVERY SIX MONTHS

- At regular intervals the blade set should be removed and cleaned.
- The blade set can be removed and reinstalled by using a screwdriver.
- Brush out hair and do not use water or cleaners on the blade set or internal body housing.

CAUTION:

- Do not use liquid cleaners on the blades or harsh or corrosive chemicals on the blade casing. Always use a soft brush to remove the accumulated hairs.
- Always store this appliance and cord in a moisture-free area.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- ACHTUNG Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

DE

BESTANDTEILE

1. Ein- / Ausschalter
2. Klingeneinstellhebel
3. 5 farbige Kammaufsätze

Nicht abgebildet:
- Nackenhaarbürste
- Reinigungsbürste
- Kamm

BEDIENUNGSANLEITUNG

VOR DEM SCHNEIDEN
- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die andere Person hinsetzen, damit sich ihr Haar etwa in Ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN
- Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
- Schieben Sie ihn auf die Klinge und lassen Sie ihn daran entlang gleiten, bis die Vorderseite des Kammaufsatzes fest auf der Klinge sitzt bis sie einrastet.

ENTFERNEN DES KAMMAUFSATZES
- Halten Sie nun den Haarschneider so, dass die Klingen von Ihnen wegweisen und drücken Sie den Aufsteckkamm nach oben, weg von den Klingen.
- Die entsprechenden Schnittlängen sind auf jedem Aufsteckkamm außen angegeben.
- Eine Schnittlänge von 0,5 mm erhalten Sie, indem Sie den Haarschneider ohne Aufsteckkamm senkrecht zur Haut halten. Eine Schnittlänge von 1,0 mm erhalten Sie, indem Sie den Haarschneider ohne Aufsteckkamm so halten, dass das obere Ende der Klingenoberfläche die Haut berührt.
- Dabei muss in der Klingenhebel-Einstellung der kleinste Klingenabstand eingestellt sein.

Führungskämme	Schnittlänge (mm)
1 (Stufe 1)	3
2 (Stufe 2)	6
3 (Stufe 3)	9
4 (Stufe 4)	12
6 (Stufe 6)	18

ANLEITUNG ZUM HAARESCHNEIDEN

- Sie erhalten ein gleichmäßiges Ergebnis, wenn Sie dem Kammaufsatz/den Klingen erlauben, sich ihren Weg durch das Haar zu bahnen. Nicht mit Gewalt zu schnell nach vorne schieben. Wenn Sie das erste Mal Haare schneiden, sollten Sie mit dem langen Kammaufsatz beginnen.

1. SCHRITT - Nackenbereich

- Setzen Sie den fixierten Kamm (3 mm oder 6 mm) auf
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet. Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie langsam kleine Haarpartien.

2. SCHRITT - Hinterkopf

- Bringen Sie den 12 mm Aufsteckkamm an und schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

3. SCHRITT – Seiten/Koteletten

- Trimmen Sie die Koteletten mit dem 3 mm oder 6mm Aufsatz. Wechseln Sie dann zum längeren 9 mm Aufsatz für den Oberkopf.

4. SCHRITT - Oberkopf

- Verwenden Sie die fixierten Kammaufsatz für längeres Haar (12 mm oder 18 mm), um die Haare der oberen Kopfpartie entgegen der Haarwuchsrichtung zu schneiden.
- Beginnen Sie immer am Hinterkopf zu schneiden.

5. SCHRITT - Der letzte Schliff

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsatz.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

KLINGENEINSTELLHEBEL

- Der Klingenhebel stellt die Schnittlänge ein, wenn kein Kammaufsatz verwendet wird. Wir empfehlen, bei Verwendung der Kammaufsätze den kleinsten Klingenabstand zu wählen. Zwischenstufen können Sie einstellen, wenn Sie den Klingenhebel mit Kammaufsatz verwenden.

PFLEGE IHRES RASIERERS

NACH JEDEM GEBRAUCH

- Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.

- Bürsten Sie die Haarreste, die sich angesammelt haben, von den Klingen und dem Gerät ab. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Wir empfehlen die Klingen nach der Reinigung mit etwas Nähmaschinenöl zu ölen.
- Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist, während Sie ihn reinigen.

ALLE SECHS MONATE

- Die Klingen sollten in regelmäßigen Abständen entfernt und gereinigt werden.
- Die Klingeneinheit kann mit einem Schraubenzieher entfernt und wieder eingesetzt werden.
- Bürsten Sie die Haarreste aus und reinigen Sie die Klingeneinheit und das innere Gehäuse nicht mit Wasser oder Reinigungsmitteln.

VORSICHT:

- Verwenden Sie niemals aggressive oder korrosive Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen. Entfernen Sie die Haare mit einer weichen Reinigungsbürste.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort auf.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- WAARSCHUWING Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
- Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/ worden geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

NL

ONDERDELEN

1. Aan/uit schakelaar
2. Hendel
3. 5 opzetkammen

Geen afbeelding:
- Nekborstel
- Reinigingsborstel
- Stylingkam

GEBRUIKSAANWIJZING

VOORDAT U BEGINT MET TRIMMEN
- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

HET BEVESTIGEN VAN EEN OPZETKAM
- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Schuif deze op het snijblad, totdat de voorkant van de opzetkam stevig tegen het snijblad aanzit en klik hem vast.

HET VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM
- Houd het apparaat vast, terwijl de snijbladen van u afwijzen. Druk de opzetkam krachtig omhoog en van de snijbladen af.
- De lengte van iedere opzetkam is aangegeven aan de buitenzijde.
- Wanneer u het apparaat zonder opzetkam in een loodrechte lijn tegen de huid houdt, verkrijgt u een trimlengte van 0,5 mm. Wanneer u het apparaat zonder opzetkam met de bovenkant van het snijblad tegen de huid houdt, verkrijgt u een trimlengte van 1,0 mm.
- Dit geldt als de uitduninstelling op de kleinste opening tussen de messen staat.

Opzetkammen	Snijlengte (mm)
1 (Niveau 1)	3
2 (Niveau 2)	6
3 (Niveau 3)	9
4 (Niveau 4)	12
6 (Niveau 6)	18

INSTRUCTIES VOOR HET TRIMMEN VAN HOOFDHAAR
- Voor een gelijkmatig resultaat laat u de opzetkam/het snijblad zelf zijn weg door het haar vinden. Forceer geen snelle beweging. Begin met de langste lengte-instelling wanneer u voor de eerste keer trimt.

STAP 1 – De nek
- Bevestig de vaste opzetkam van 3 mm of 6 mm
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts een kleine hoeveelheid haar verwijdert.

STAP 2 – Achterkant van het hoofd
- Met de opzetkam van 12 mm trimt u het haar aan de achterkant van het hoofd.

STAP 3 – Zijkant van het hoofd
- Trim de bakkebaarden met de 3mm of 6mm opzetkam. Neem vervolgens de langere 9mm opzetkam en trim de bovenkant van het hoofd.

STAP 4 – Bovenkant van het hoofd
- Gebruik de opzetkammen met een vaste lengte van 12mm of 18mm om het haar boven op het hoofd tegen de normale richting van de haargroei in te trimmen.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

STAP 5 – De 'finishing touches'
- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat met de uiteinden van de snijbladen lichtjes in een rechte hoek tegen de huid en trim naar beneden.

HENDEL
- De uitdunhendel stelt de lengte van het knippen zonder kammen in. Het wordt aangeraden om de snijbladen zo dicht mogelijk bijeen te zetten wanneer u de kammen gebruikt. Halve maten worden bereikt wanneer u de uitdunhendel met kammen gebruikt.

UW APPARAAT VERZORGEN

NA IEDER GEBRUIK
- Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.
- Borstel het opgehoopte haar van de messen en het huis van de tondeuse. Dompel de tondeuse niet onder in water.
- We raden u aan de snijbladen te smeren met een naaimachine-olie, nadat u deze hebt gereinigd.
- Let op: zorg ervoor dat het apparaat tijdens het schoonmaken is uitgeschakeld.

IEDERE 6 MAANDEN

- De meseenheid moet regelmatig worden verwijderd en gereinigd.
- Het snijsysteem kan verwijderd en opnieuw geplaatst worden met behulp van een schroevendraaier.
- Borstel het haar weg en gebruik geen water of reinigingsmiddel op het snijsysteem of de binnenkant van de tondeuse.

LET OP:

- Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen op de snijbladen, of ruwe of corrosieve chemicaliën op de behuizing van de snijbladen. Gebruik altijd een zachte borstel om de achtergebleven haren te verwijderen.
- Berg het apparaat en het snoer op in een vochtvrije ruimte.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.

RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/ inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- AVERTISSEMENT : Veillez à maintenir l'appareil sec.
- Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

PIÈCES

1. Bouton marche/arrêt
2. Levier de réglage
3. 5 guides de coupe

Non illustré :
- Brosse pour la nuque
- Brosse de nettoyage
- Peigne

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT DE COMMENCER

- Vérifiez la tondeuse pour être sûr qu'elle soit bien propre.
- Faites asseoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

POUR FIXER UN GUIDE DE COUPE

- Tenez le guide de coupe avec les dents orientées vers le haut.
- Faites-le glisser sur la lame de la tondeuse jusqu'à ce que la partie avant du guide de coupe se repose fermement contre la lame de la tondeuse et qu'il se clipse.

POUR RETIRER LE GUIDE DE COUPE

- En tenant la tondeuse de manière à ce que les lames ne soient pas tournées vers vous, poussez fermement le guide vers le haut pour le dégager des lames.
- Chaque guide de coupe est marqué de sa taille correspondante sur l'extérieur.
- Veuillez noter qu'une longueur de coupe de 0,5 mm peut être obtenue en tenant la tondeuse, sans guide de coupe, perpendiculairement à la peau. Une longueur de coupe de 1,0 mm est obtenue en tenant la tondeuse, sans guide de coupe, avec la surface supérieure de la lame en contact avec la peau.
- Cela est possible avec la position de réglage fixée sur le plus petit espace entre les lames.

Guides de coupe	Longueur de coupe (mm)
1 (Niveau 1)	3
2 (Niveau 2)	6
3 (Niveau 3)	9
4 (Niveau 4)	12
6 (Niveau 6)	18

INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX

- Pour une coupe uniforme, laissez le guide de coupe couper à travers les cheveux. Ne pas forcer le mouvement. Si vous coupez pour la première fois, commencez avela hauteur maximale.

ETAPE 1 - Nuque

- Fixez le guide de coupe fixe de 3 mm ou de 6 mm
- Tenez la tondeuse aveles dents des lames pointées vers le haut. Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.
- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.

ÉTAPE 2 – Arrière de la tête
- Avec le guide de coupe 12 mm fixé, coupez les cheveux à l'arrière de la tête.

ETAPE 3 – Coté de la tête
- Aveun guide de coupe 3 mm ou 6 mm fixé, tondez les pattes. Puis changez pour un guide de coupe de 9 mm et continuez la coupe au sommet de la tête.

ETAPE 4 – Sommet de la tête
- Utilisez les guides de coupe aveles longueurs les plus grandes de 12 mm ou 18 mm pour couper les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens opposé à celui de la pousse des cheveux.
- Commencez toujours par l'arrière de la tête.

ÉTAPE 5 – Les touches finales
- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour une coupe plus précise des contours et des côtés.
- Positionnez la tondeuse retournée en angle droit par rapport à la tête, aveles extrémités des lames légèrement en contact avela peau, puis tondez vers le bas.

LEVIER DE RÉGLAGE
- Le levier de réglage ajuste la longueur de coupe lorsque vous n'utilisez pas les guides de coupe. Il est suggéré de régler les lames au plus proche proches les unes des autres lorsque vous utilisez les guides de coupe. Il est possible d'obtenir des demi-tailles en utilisant le levier de réglage avec les guides de coupe.

ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

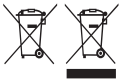
APRÈS CHAQUE UTILISATION
- Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Éliminez les cheveux accumulés sur les lames et le corps de la tondeuse en brossant. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Nous vous recommandons de lubrifier les lames après le nettoyage avec un peu d'huile de machine à coudre.
- Remarque : assurez-vous que la tondeuse soit éteinte lorsque vous la nettoyez.

TOUS LES SIX MOIS
- Les lames doivent être retirées et nettoyées régulièrement.
- L'ensemble de lames peut être retiré et réinstallé à l'aide d'un tournevis.
- Éliminez les cheveux en brossant et n'utilisez pas de l'eau ni des détergents sur l'ensemble de lames ou le boîtier intérieur de la tondeuse.

PRÉCAUTION :

- N'utilisez pas des nettoyants liquides sur les lames ou des produits chimiques agressifs ou corrosifs sur le boîtier des lames. Utilisez toujours une brosse douce pour éliminer les poils accumulés.
- Rangez toujours cet appareil et son cordon d'alimentation dans un endroit exempt d'humidité.
- Veillez à ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños de 8 años o más y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ADVERTENCIA: mantenga el aparato seco.
- Si el cable está dañado, este deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No utilice accesorios no suministrados por Remington.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

PARTES

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Palanca de ajuste
3. 5 peines guía

No se muestra en la imagen:

- Cepillo para el cuello
- Cepillo de limpieza
- Peine

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE INICIAR EL CORTE

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

ES

PARA COLOCAR UN PEINE GUÍA

- Sujete el peine guía con las púas hacia arriba.
- Deslícelo sobre la cuchilla hasta que el frontal del peine se ajuste firmemente contra la cuchilla del cortapelo en su posición con un clic.

PARA RETIRAR EL PEINE GUÍA

- Sujetando el cortapelo con las cuchillas mirando hacia el lado opuesto a usted, tire firmemente del peine guía hacia arriba y sepárelo de las cuchillas.
- Cada peine guía lleva marcada la longitud correspondiente en su superficie exterior central.
- Tenga en cuenta que puede obtenerse una longitud de corte de 0,5 mm sujetando el cortapelo perpendicular a la piel, sin necesidad de acoplar ningún peine guía. Para obtener una longitud de corte de 1 mm, sujete el cortapelo, sin acoplar ningún peine guía , de forma que la parte superior de la superficie de la cuchilla esté en contacto con la piel.
- Para ello el ajuste debe estar configurado para que la distancia entre las cuchillas sea la mínima.

Peines guía	Longitud de corte (mm)
1 (Nivel 1)	3
2 (Nivel 2)	6
3 (Nivel 3)	9
4 (Nivel 4)	12
6 (Nivel 6)	18

INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o la cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

PASO 1: nuca

- Acople el peine fijo de 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba. Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.
- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndolo hacia arriba y hacia fuera y cortando solo poco pelo a la vez.

PASO 2: parte posterior de la cabeza

- Con el peine guía fijado a 12 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

PASO 3: lados de la cabeza

- Fije el peine guía a 3 mm o a 6 mm para recortar las patillas. A continuación cambie a 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.

PASO 4: parte superior de la cabeza

- Utilice los peines fijos de mayor longitud (12 mm o 18 mm) para cortar el pelo de la parte superior de la cabeza en dirección contraria a la de su crecimiento.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

PASO 5: el toque final

- Utilice el aparato sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

PALANCA DE AJUSTE

- La palanca de ajuste regula la longitud de corte cuando no se acoplan accesorios.
- Cuando se acoplan accesorios es recomendable fijar la distancia entre cuchillas al mínimo. Las longitudes medias pueden obtenerse utilizando la palanca de ajuste con accesorios acoplados.

CUIDADO DEL APARATO

DESPUÉS DE CADA USO

- Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica.
- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Elimine con un cepillo el pelo acumulado en las cuchillas y la unidad principal. No sumerja el aparato en agua.
- Después de limpiar las cuchillas, se recomienda engrasarlas con un poco de aceite para máquinas de coser.

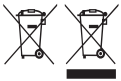
CADA SEIS MESES

- Las cuchillas deben extraerse y limpiarse de forma periódica.
- El conjunto de cuchillas puede extraerse y volverse a instalar con un destornillador.
- Elimine los restos de pelo con un cepillo. No utilice agua ni productos limpiadores para limpiar el conjunto de cuchillas ni la carcasa interna.

ADVERTENCIA:

- no utilice productos de limpieza líquidos en las cuchillas ni productos corrosivos en su cubierta. Utilice siempre un cepillo suave para eliminar el pelo acumulado.
- Guarde siempre el aparato y el cable en un lugar seco.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- ATTENZIONE Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Assicurarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

PARTI

1. Interruttore on/off
2. Leva per assottigliare
3. 5 pettini accessorio

Non visualizzato :

- Spazzola per il collo
- Spazzolina per la pulizia
- Pettine per lo styling

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE A TAGLIARE

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

PER MONTARE UN PETTINE

- Tenere il pettine in modo che i denti siano rivolti verso l'alto.
- Far scivolare il pettine lungo la lama del tagliacapelli finché la parte anteriore del pettine non aderisce saldamente alla lama e si blocca in posizione con un click.

PER RIMUOVERE UN PETTINE

- Tenere in mano il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'esterno, spingere saldamente il pettine verso l'alto e lontano dalle lame.
- Ogni pettine accessorio è contrassegnato a metà della sua superficie esterna.
- Notare che una lunghezza di taglio di 0.5mm può essere raggiunta tenendo il tagliacapelli, senza pettini accessori, perpendicolare alla pelle. Una lunghezza di taglio di 1.0mm è realizzata tenendo il tagliacapelli, senza pettini accessori, con la parte superiore della superficie della lama a contatto con la pelle.
- Questo è possibile impostando la leva per assottigliare in modo che la distanza tra le lame sia minima.

Pettini guida	Taglio (mm)
1 (Livello 1)	3
2 (Livello 2)	6
3 (Livello 3)	9
4 (Livello 4)	12
6 (Livello 6)	18

ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI

- Per un taglio regolare, lasciare scivolare l'accessorio pettine/la lama tra i capelli. Non forzarlo per velocizzare l'operazione. Se state tagliando per la prima volta, iniziate con il pettine per le lunghezze maggiori.

PASSAGGIO 1 – Nuca

- Montare il pettine fisso da 3mm o da 6mm
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dalla parte centrale della testa, all'altezza della nuca.
- Sollevare lentamente l'apparecchio, facendolo scorrere tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.

PASSAGGIO 2 – Parte posteriore della testa

- Con il pettine di 12mm montato, tagliare i capelli sulla parte posteriore del capo.

PASSAGGIO 3 – Lati della testa
- Con il pettine accessorio da 3mm o 6mm, rifinire le basette. Poi passare al pettine accessorio da 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore del capo.

PASSAGGIO 4 – Parte superiore della testa
- Utilizzare il pettine fisso per tagli lunghi da 12mm o 18mm per tagliare i capelli sulla parte superiore del capo in direzione contraria alla crescita dei capelli.
- Iniziare sempre dalla nuca.

PASSAGGIO 5 - Tocchi finali
- Usare il tagliacapelli senza l'accessorio pettine per una rasatura più precisa attorno alla base e ai lati del collo.
- Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il taglia capelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto ad angolo retto rispetto alla testa, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.

LEVA PER ASSOTTIGLIARE
- La leva per assottigliare regola la lunghezza di taglio quando non si utilizzano i pettini accessori. Si consiglia di regolare le lame affinché siano il più vicino possibile tra di loro quando si utilizzano i pettini accessori. Le dimensioni medie possono essere realizzate utilizzando la leva per assottigliare con i pettini accessori.

MANUTENZIONE DEL RASOIO

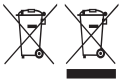
DOPO OGNI USO
- Affinchè le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Togliere con la spazzolina i capelli accumulati nelle lame e nel corpo del tagliacapelli. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Consigliamo di lubrificare le lame dopo la pulizia con un po' di olio da macchina per cucire.
- Nota: prima di pulire l'apparecchio, accertarsi che sia spento.

OGNI SEI MESI
- Ad intervalli regolari il gruppo lame deve essere rimosso e pulito.
- Il gruppo lame può essere rimosso e rimontato utilizzando un cacciavite.
- Eliminare con la spazzolina i capelli e non utilizzare acqua o detergenti sul gruppo lame e nell'alloggiamento interno del corpo.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare detergenti liquidi sulle lame o prodotti chimici corrosivi sull'involucro della lama. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i capelli accumulati.
- Conservare l'apparecchio e il cavo in una zona priva di umidità.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.

RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

DELE

1. Tænd/Sluk kontakt
2. Justeringskontakt
3. 5 afstandskamme til påmontering

Ikke vist :

- Nakkebørste
- Rengøringsbørste
- Stylingkam

INSTRUKTIONER FOR BRUG

FORUD FOR KLIPNINGEN

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

MONTERING AF KAMMEN

- Hold kammen med tænderne pegende opad.
- Skub den ind på og langs klipperbladet, indtil forsiden af kammen sidder fast imod klipperbladet og klikkes på plads.

DK

AFMONTERING AF KAMMEN

- Hold klipperen, så bladene vender væk fra dig selv, og skub med fast hånd kammen opad og væk fra bladene.
- Hver kam er mærket på kammens ydre midterflade.
- Bemærk, at 0,5 mm længde opnås ved at holde klipperen, uden kam, vinkelret mod huden. 1,0 mm længde opnås ved at holde klipperen, uden kam, med bladets overside imod huden.
- Dette er med justeringskontakten indstillet på det tætteste mellemrum mellem bladene.

Afstandskamme	Klippelængde (mm)
1 (Grad 1)	3
2 (Grad 2)	6
3 (Grad 3)	9
4 (Grad 4)	12
6 (Grad 6)	18

INSTRUKTIONER FOR KLIPNING

- For en jævn klipning gives kammen/klingen mulighed for at klippe sig hele vejen igennem håret. Tving ikke klingen hurtigt igennem håret. Hvis du bruger klipperen før første gang startes der med den maksimale kamlængde.

TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Påsæt den 3 mm eller 6 mm ubevægelige kam
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.

TRIN 2 – Baghovedet

- Påsæt 12 mm kammen og klip håret på baghovedet.

TRIN 3 – Siden af hovedet

- Med en 3mm eller 6 mm guidekam monteret, klippes bakkenbarterne. Derefter skiftes der til den længere 9mm guidekam for at klippe den øverste del af hovedet.

TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Brug de ubevægelige kamme 12 mm eller 18 mm til længere længder til klipning af håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.
- TRIN 5 – Sidste hånd på værket
- Brug klipperen uden kam for tæt trimning i bunden af nakken og på siderne af halsen.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

JUSTERINGSKONTAKT

- Med justeringskontakten indstilles klippelængden, når der ikke er påsat nogen kam. Vi forslår, at du indstiller bladene med mindst mulig afstand, når du bruger påsat tilbehør. Halve trinlængder kan opnås ved at bruge justeringskontakten med en af kammene påsat.

PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

EFTER HVER BRUG

- Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.
- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene og klipperens hoveddel. Læg ikke klipperen i vand.
- Vi anbefaler, at bladene smøres med olie efter rengøring med en smule symaskineolie.
- NB: Sørg for, at trimmeren er slukket under rengøring.

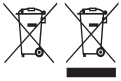
HVERT HALVE ÅR

- Klingerne bør fjernes og rengøres med jævne mellemrum.
- Knivbladesættet kan fjernes og genmonteres ved hjælp af en skruetrækker.
- Børst hårene af og undlad at anvende vand eller rengøringsmiddel på hverken knivbladesæt eller hovedelens kabinet.

ADVARSEL:

- Undlad at bruge flydende rengøringsmidler på bladene eller skrappe ætsende kemikalier på bladindfatningen. Brug altid en blød børste til at fjerne de ophobede hår med.
- Apparatet og dets ledning skal altid opbevares på et sted, hvor der ikke forekommer fugt.
- Vikl ikke ledningen rundt om enheden.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- VARNING: Håll apparaten torr.
- Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

DELAR

1. På/av-knapp
2. Reglerspak
3. 5 distanskammar som tillbehör

Visas inte:
- Nackborste
- Rengöringsborste
- Friseringskam

BRUKSANVISNING

INNAN DU BÖRJAR KLIPPA

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

SÄTTA FAST EN KAM

- Håll kammen så att kammens tänder är uppåtriktade.
- Skjut in kammen längs med klippbladet tills kammen sitter stadigt fast mot klippbladet och sätt fast den så att det hörs ett klickljud.

TA BORT EN KAM

- Håll hårklipparen med bladen vända bort från dig och tryck kammen med ett fast grepp uppåt och bort från bladen.
- Måtten på varje kamtillbehör är markerade mitt på utsidan.
- Observera att en klipplängd på 0.5 mm kan utföras genom att man håller hårklipparen utan något kamtillbehör vinkelrät mot huden. En klipplängd på 1,0 mm utförs genom att man håller hårklipparen utan något kamtillbehör med den övre delen av bladytan i kontakt med huden.
- Detta resultat uppnås genom att ställa in längdnivå med hjälp av reglaget (Taper) på det minsta avståndet mellan bladet.

Distanskammar	Trimningslängd (mm)
1 (Grad 1)	3
2 (Grad 2)	6
3 (Grad 3)	9
4 (Grad 4)	12
6 (Grad 6)	18

ANVISNINGAR VID HÅRKLIPPNING

- För en jämn klippning ska kamtillbehöret/bladet klippa sig fram genom håret. Tvinga inte fram den fortare. Om du klipper för första gången, börja då med maximal höjd på kamtillbehöret.

STEG 1 – Nacklinjen

- Sätt fast den 3 mm eller 6 mm fasta kammen
- Håll klippmaskinen med bladtänderna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

STEG 2 – baksidan av huvudet

- Klipp håret på bakhuvudet med kammen på 12 mm.

SE

STEG 3 – sidan av huvudet
- Med 3 mm eller 6 mm måttkam monterad trimmar du polisongerna. Byt sedan till den längre 9 mm måttkammen och fortsätt klippa överdelen av huvudet.

STEG 4 – överdelen av huvudet
- Använd de längre fasta kammarna på 12 mm eller 18 mm för att klippa håret uppe på huvudet i motsatt riktning av hårets naturliga växtriktning.
- Börja alltid klippa från bakhuvudet.

STEG 5 – Slutförandet
- Använd hårklippningsapparaten utan någon tillbehörskam för en exakt trimning av nacklinjen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

LÄNGDNIVÅINSTÄLLNINGSSPAK
- Använd reglaget (Taper) för att justera klipplängden när man inte använder kamtillbehör. Vi föreslår att man ställer in bladen tätt när man använder kamtillbehören. Halva gradstorlekar kan fås genom att använda reglaget för längdinställning tillsammans med kamtillbehör.

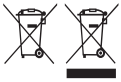
TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

EFTER VARJE ANVÄNDNING
- För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum.
- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Borsta bort hår som samlats på bladen och på hårklipparen. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Vi rekommenderas att man använder lite symaskinsolja på knivbladen efter rengöringen.
- OBS: Se till att klipparen är avstängd när den rengörs.

VARJE HALVÅR
- Bladuppsättningen bör med jämna mellanrum tas bort och rengöras.
- Bladsetet kan avlägsnas och sättas tillbaka med hjälp av en skruvmejsel.
- Borsta bort hår och använd inte vatten eller rengöringsmedel på bladsetet eller det inre höljet.

VAR FÖRSIKTIG:
- Använd inte flytande rengöringsmedel på bladen eller skarpa eller frätande rengöringsmedel på bladhöljet. Använd en mjuk borste för att ta bort hår som har fastnat.
- Förvara denna apparat och tillhörande sladd på en fuktfri plats.
- Snurra inte nätsladden runt apparaten.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

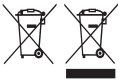
SE

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.
- ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
- Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicepartner eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller dersom det ikke fungerer riktig.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som leveres av oss.
- Ikke la apparatet stå ubevoktet mens støpselet er festet i kontakten.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Sørg for at pluggen og strømledningen ikke blir våte.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kabelen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.

RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- VAROITUS: Säilytä laite kuivana.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

OSAT

1. Virtakytkin
2. Tarkkuuden säätövipu
3. 5 ohjauskampaosaa

Ei kuvassa:
- Niskaharja
- Puhdistusharja
- Muotoilukampa

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN LEIKKAAMISEN ALOITTAMISTA

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.

- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata hiukset.

KAMMAN KIINNITTÄMINEN
- Pidä kampaa hampaat ylöspäin.
- Liu'uta se leikkurin terää pitkin kunnes kampa kiinnittyy kunnolla leikkurin terään päälle ja napsauta paikoilleen.

KAMMAN POISTAMINEN
- Pidä leikkuria siten, että sen terät osoittavat itsestäsi poispäin, työnnä kampaosaa lujasti ylöspäin ja teristä poispäin.
- Jokaisessa kampaosassa on vastaava merkintä ulkosivun keskipinnan kohdalla.
- Huomioi, että 0,5 mm leikkuupituus saadaan pitämällä leikkuria, jossa ei ole kampaosaa, kohtisuoraan ihoa vasten. 0,1 mm leikkuupituus saadaan pitämällä leikkuria, jossa ei ole kampaosaa, teräpinnan yläosa ihoa vasten.
- Tämä on tarkkuusasetus, jolloin terät ovat lähimpänä toisiaan..

Ohjauskampa	Leikkuupituus (mm)
1 (aste 1)	3
2 (aste 2)	6
3 (aste 3)	9
4 (aste 4)	12
6 (aste 6)	18

FI

HIUSTENLEIKKUUOHJEET
- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampa/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

VAIHE 1 – Niskan seutu
- Kiinnitä 3 mm tai 6 mm kiinteä kampa.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosasta.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

VAIHE 2 – Takaraivo
- Kiinnitä 12 mm:n kampaosa ja leikkaa hiukset takaraivon alueelta.

VAIHE 3 – Ohimot
- Kiinnitä 3 mm tai 6 mm ohjauskampa ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 mm ohjauskampaan ja jatka leikkaamista päälaen suuntaan.

VAIHE 4 – Päälaki
- Käytä pitkiä kiinteitä kampoja 12 mm tai 18 mm ja leikkaa hiukset päälaelta hiusten luontaisen kasvusuunnan vastaisesti.
- Työskentele aina pään takana.

VAIHE 5 - Viimeistely
- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

TARKKUUDEN SÄÄTÖVIPU
- Tarkkuuden säätövipu säätää leikkuupituuden myös ilman kampalisäosia. Ehdotamme terien asettamista lähelle toisiaan, kun käytät kampaosia. Puolen asteen koot saavutetaan käyttämällä ohennuksen säätövipua kampaosien kanssa.

PARTAKONEEN HOITAMINEN

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN
- Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän. Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Poista teriin ja leikkurin runkoon kerääntyneet hiukset harjaamalla. Älä upota leikkuria veteen.
- Suosittelemme voitelemaan terät puhdistuksen jälkeen pienellä määrällä ompelukoneöljyä.
- Huomio: varmista, että leikkuri on puhdistuksen aikana pois päältä.

PUOLIVUOSITTAIN
- Teräsarja on irrotettava ja puhdistettava säännöllisin väliajoin.
- Teräsarja voidaan irrottaa ja asentaa uudelleen ruuvitaltalla.
- Harjaa irtokarvat pois, älä käytä vettä tai puhdistusaineita teräsarjaan tai kotelon sisärakenteisiin.
- VAROITUS:
- Älä puhdista leikkuuteriä nestemäisillä puhdistusaineilla tai teräkoteloa voimakkailla tai syövyttävillä aineilla. Käytä kerääntyneiden hiusten poistamiseen aina pehmeätä harjaa.
- Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- AVISO: mantenha o aparelho seco.
- Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou qualquer profissional devidamente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Não utilize peças que não recomendadas pela nossa empresa.
- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

PT

COMPONENTES

1. Botão on/off
2. Alavanca de tamanho do corte
3. 5 pentes guia

Não mostrado:

- Escova para o pescoço
- Escova de limpeza
- Pente de modelação

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE CORTAR

- Inspecione o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

ENCAIXAR UM PENTE

- Segure o pente com os dentes para cima.
- Deslize-o sobre e ao longo da lâmina do aparador até que a parte frontal do pente se encontre fixada contra a lâmina do aparador e encaixe-o na posição.

PARA RETIRAR O PENTE

- Segure o aparador com as lâminas orientadas na direção oposta a si e empurre o pente para cima com firmeza afastando-o das lâminas.
- Cada pente guia está marcado em conformidade na sua superfície central exterior.
- Note que um comprimento de corte de 0,5 mm pode ser conseguido segurando o aparador perpendicular em relação à pele, sem qualquer pente instalado. Um comprimento de corte de 1,0 mm pode ser conseguido segurando o aparador com o topo da lâmina em contacto com a pele, sem qualquer pente instalado.
- Isto acontece com a posição da alavanca definida para o intervalo mais próximo entre as lâminas.

GuideCombs	CuttingLength (mm)
1 (grau 1)	3
2 (grau 2)	6
3 (grau 3)	9
4 (grau 4)	12
6 (grau 6)	18

INSTRUÇÕES PARA O CORTE DE CABELO

- Para um corte uniforme, deixe que o pente guia/lâmina faça o corte através do cabelo. Não o force com muita rapidez. Se está a cortar pela primeira vez, comece com o pente guia de maior comprimento.

PASSO 1: nuca

- Encaixe o pente fixo de 3 mm ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.
- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.

PASSO 2: parte de trás da cabeça
- Com o pente de 12 mm encaixado, corte o cabelo da parte posterior da cabeça.

PASSO 3: lados da cabeça
- Com o pente guia de 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas. Em seguida mude para o pente guia de 9 mm e continue o corte na parte superior da cabeça.
- PASSO 4: parte superior da cabeça
- Use os pentes fixos de maior comprimento de 12 mm ou 18 mm para cortar o cabelo do topo da cabeça, contra a direção de crescimento do cabelo.
- De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.

PASSO 5: últimos retoques
- Utilize o aparador sem pente guia para um corte rente em redor da base e aos lados do pescoço.
- Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador. Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.

ALAVANCA DE TAMANHO DO CORTE
- A alavanca de tamanho de corte define o comprimento de corte quando os pentes guia não estão a ser usados. É recomendado ajustar as lâminas para ficarem o mais próximas possível quando usar acessórios pente. Pode obter tamanhos de meio grau usando a alavanca de ajuste com os acessórios pente.

PT

CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

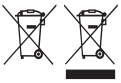
APÓS CADA UTILIZAÇÃO
- Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade.
- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas e no corpo do aparador. Não coloque o aparador em água.
- Após a limpeza, recomendamos lubrificar as lâminas com um pouco de óleo para máquina de costura.

A CADA 6 MESES
- O conjunto de lâminas deve ser retirado e limpo em intervalos regulares.
- O conjunto de lâminas pode ser removido e novamente encaixado com uma chave de fendas.
- Escove os resíduos de cabelos e não use água ou agentes de limpeza no conjunto de lâminas ou na estrutura do corpo interna.

CUIDADO:

- não use agentes de limpeza líquidos nas lâminas ou químicos agressivos ou corrosivos na proteção das lâminas. Utilize uma escova suave para remover os cabelos acumulados.
- Armazene o aparelho e o cabo numa área sem humidade.
- Não enrole o cabo à volta da unidade.

RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- UPOZORNENIE Prístroj udržiavajte suchý.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

SK

SÚČASTI

1. Tlačidlo ON/OFF
2. Nastavovacia páčka
3. 5 nadstavcov s vodiacimi hrebeňmi

Bez vyobrazenia:
- Kefka na krk
- Čistiaca kefka
- Hrebeň na úpravu vlasov

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

PRED ZAČATÍM

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usaďte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečešte, aby boli bez chuchvalcov a suché.

NASADENIE / ZALOŽENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA

- Hrebeň držte zubami nahor.
- Spustite ho na a pozdĺž čepele zastrihávača, až kým predná časť hrebeňového nadstavca pevne nedosadne na čepeľ a zakliknite ho na miesto.

DEMONTÁŽ / ODSTRÁNENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA

- Držte zastrihávač tak, aby čepele smerovali od vás, pevne zatlačte hrebeň nahor a von z čepelí.
- Každý hrebeňový nadstavec je označený svojou dĺžkou na vonkajšej strane v strede.
- Všimnite si, že dĺžka strihu 0,5 mm sa dá dosiahnuť tak, že držíte zastrihávač bez hrebeňového nadstavca kolmo k pokožke. Dĺžku strihu 1,0 mm dosiahnete tak, že držíte zastrihávač bez hrebeňového nadstavca špičkou povrchu čepele v kontakte s pokožkou.
- To platí ak je nastavovacia páčka nastavená na najmenšej medzere medzi čepeľami.

Vodiaci hrebeň	Dĺžka strihu (mm)
1 (Stupeň 1)	3
2 (Stupeň 2)	6
3 (Stupeň 3)	9
4 (Stupeň 4)	12
6 (Stupeň 6)	18

NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Na dosiahnutie rovnomerného ostrihania nechajte hrebeňový nadstavec/ čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte sa ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvýkrát, začnite s najväčším hrebeňovým nadstavcom.

KROK 1 – šija

- Pripojte 3 mm alebo 6 mm pevný hrebeň.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.

KROK 2 – zadná časť hlavy

- S pripojeným 12 mm hrebeňom strihajte vlasy v zadnej časti hlavy.

KROK 3 – po stranách hlavy
- S pripojeným hrebeňovým nadstavcom veľkosti 9 mm alebo 12 mm zastrihnite bokombrady. Potom vymeňte hrebeňový nadstaveza dlhší 20 mm a pokračujte v strihaní vrchnej časti hlavy.

KROK 4 – vrchná časť hlavy
- Pevné hrebene s dlhšou dĺžkou 12 mm alebo 18 mm používajte na strihanie vlasov na vrchnej časti hlavy v smere proti normálnemu rastu vlasov.
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

KROK 5 – posledné úpravy
- Na veľmi krátke zastrihnutie na krku a po stranách použite zastrihávač bez hrebeňového nadstavca.
- Na dosiahnutiu čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte. Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepelí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

NASTAVOVACIA PÁČKA
- Nastavovacia páčka upravuje dĺžku strihu, keď sa nepoužívajú hrebeňové nadstavce. Pri použití s hrebeňovým nadstavcom sa odporúča nastaviť čepele tak, aby boli čo najbližšie pri sebe. Pokiaľ použijete nastavavaciu páčku s hrebeňovým nadstavcom, je možné docieliť polovičnú dĺžku strihu.

SK

STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

PO KAŽDOM POUŽITÍ
- Aby ste dosiahli dlhotrvajúci výkon zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahromadené vlasy očistite z čepelí a tela zastrihávača kefkou. Neponárajte zastrihávač do vody.
- Odporúčame čepele po čistení naolejovať trochou oleja na šijacie stroje.
- Poznámka: Uistite sa, či je zastrihávač vlasov pri čistení vypnutý.

KAŽDÝCH ŠESŤ MESIACOV
- Sada čepelí by sa mala demontovať a čistiť v pravidelných intervaloch.
- Sada čepelí sa dá vybrať a znovu nainštalovať pomocou skrutkovača.
- Vlasy očistite kefkou a na sadu čepelí alebo vnútorné puzdro tela nepoužívajte vodu ani čistiace prostriedky.

UPOZORNENIE:
- Na čepele nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky a súčasne nepoužívajte drsné alebo leptavé chemikálie na puzdro čepelí. Na odstránenie nahromadených vlasov používajte vždy mäkkú kefku.
- Tento prístroj a sieťový kábel skladujte vždy na suchom mieste.
- Neotáčajte elektrický kábel okolo prístroja.

RECYKLÁCIA



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- UPOZORNĚNÍ: Udržujte přístroj v suchu.
- Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokrýma rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

CZ

SOUČÁSTI

1. Tlačítko On/Off
2. Nastavovací páčka
3. 5 vodicích hřebenů

Není zobrazeno:

- Kartáček na krk
- Čisticí kartáček
- Stylingový hřeben

NÁVOD K POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE STŘÍHAT

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posaďte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

NASAZOVÁNÍ HŘEBENE

- Uchopte hřeben tak, aby jeho zuby směřovaly nahoru.
- Nasuňte ho podél stříhací lišty na strojek tak, aby přední část hřebene pevně seděla na stříhací liště zacvakněte ho na místo.

SNÍMÁNÍ HŘEBENE

- Držte strojek tak, aby břity směřovaly od vás a silou vytlačte hřeben směrem nahoru a ven z břitů.
- Každý hřebenový nástavec je náležitě označen na vnější straně uprostřed.
- Je třeba si uvědomit, že délky střihu 0,5 mm bez použití hřebenového nástavce docílíte držením strojku kolmo k pokožce. Délky střihu 1,0 mm bez použití hřebenového nástavce docílíte držením strojku tak, aby byla horní část povrchu s břity v kontaktu s pokožkou.
- Páčka je nastavena na nejmenší mezery mezi břity.

Vodicí hřeben	Délka střihu (mm)
1 (Stupeň 1)	3
2 (Stupeň 2)	6
3 (Stupeň 3)	9
4 (Stupeň 4)	12
6 (Stupeň 6)	18

POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Pro dosažení rovnoměrného ostříhání, nechte hřebenový nástavec/čepel volně procházet vlasy. Pokud stříháte poprvé, začněte nástavcem s největším hřebenem.

KROK 1 – Zátylek

- Nasaďte 3 mm nebo 6 mm fixní hřeben
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastřihněte jen kousek.

KROK 2 – Zadní část hlavy

- Hřeben s nastavením na 12 mm slouží ke stříhání vlasů na zadní straně hlavy.

KROK 3 – Boční strana hlavy

- Vodicí hřebenový nástavenastavte na 3 mm nebo 6 mm pro stříhání kotlet. Pak změňte nastavení na 9 mm a pokračujte ve stříhání temene hlavy.

KROK 4 – Vršek hlavy

- Fixní hřebeny s delší délkou (12 mm nebo 18 mm) používejte ke stříhání vlasů na horní části hlavy – stříhejte proti směru běžného růstu vlasů.
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

KROK 5 – Konečná úprava

- Pro jemné zastřihnutí kolem krku ze strojku hřebenový nástavesejměte.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

NASTAVOVACÍ PÁČKA

- Pomocí nastavovací páčky se nastavuje délka střihu bez použití hřebenového nástavce. Při použití s hřebenovým nástavcem se doporučuje nastavit břity tak, aby byly co nejblíže u sebe. Pokud použijete nastavovací páčku s hřebenovým nástavcem, je možné docílit polovičních délek střihu.

PÉČE O VÁŠ STROJEK

CZ

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit.
- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Nahromaděné chloupky z břitů a těla strojku vymeťte. Strojek neponořujte do vody.
- Po čištění doporučujeme břity promazat trochou oleje do šicích strojů.
- Poznámka: Při čištění musí být zastřihovač vypnutý.

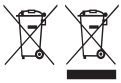
KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- V pravidelných intervalech by se měla sada čepelí vyjmout a vyčistit.
- Pomocí šroubováku lze stříhací jednotku sejmout a znovu nasadit.
- Chloupky vymeťte. K čištění stříhací jednotky či vnitřku strojku nepoužívejte vodu ani čistící prostředky.

POZOR:

- Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky na břity ani drsné nebo korozívní čisticí prostředky na pouzdro břitu. K odstranění nahromaděných vlasů vždy použijte měkký štěteček.
- Tento přístroj a přívodní šňůru vždy skladujte na suchém místě.
- Šňůru neomotávejte kolem přístroje.

RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa sie to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w stanie suchym.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracja, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

PL

CZĘŚCI

1. Włącznik On/Off
2. Dźwignia mechanizmu faktury włosów
3. 5 nakładki grzebieniowe

Nie pokazano:
- Szczotka do szyi
- Szczoteczka czyszcząca
- Grzebień fryzjerski

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED STRZYŻENIEM
- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do strzyżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed strzyżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

MOCOWANIE GRZEBIENIA
- Trzymaj grzebień zębami do góry
- Wsuń grzebień wzdłuż ostrzy maszynki i trwale go umocuj aż wskoczy na swoje miejsce.

ZDEJMOWANIE GRZEBIENIA
- Trzymając maszynkę ostrzami od siebie, zdecydowanie przesuń grzebień w górę i w kierunku przeciwnym do ostrzy.
- Każda nasadka grzebieniowa jest odpowiednio oznakowana na zewnątrz po środku.
- Prosimy pamiętać, że długość strzyżenia 0,5 mm można uzyskać bez żadnej nasadki grzebieniowej prowadząc maszynkę prostopadle do skóry. Długość strzyżenia 1,0 mm można uzyskać prowadząc maszynkę bez nasadki grzebieniowej wierzchem ostrzy do skóry.
- W ustawieniu na cieniowanie odstęp pomiędzy ostrzami jest najmniejszy.

Grzebieni prowadzących	Długość cięcia (mm)
1 (Stopień 1)	3
2 (Stopień 2)	6
3 (Stopień 3)	9
4 (Stopień 4)	12
6 (Stopień 6)	18

INSTRUKCJA STRZYŻENIA WŁOSÓW
- Aby uzyskać efekt równego strzyżenia, nasadka grzebieniowa / ostrza muszą przechodzić po włosach. Nie wykonywać tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do strzyżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

KROK 1 - Kark
- Załóż nieruchomą nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

KROK 2 - Tył głowy
- Użyj nasadki grzebieniowej 12 mm do przycinania włosów z tyłu głowy.

KROK 3 - Bok głowy
- Użyj 3mm lub 6mm grzebienia prowadzącego do przycięcia baków. Następnie wymień na grzebień 9 mm i kontynuuj ścinanie włosów w kierunku czubka głowy.

KROK 4 - Czubek głowy
- Zastosuj nieruchomą nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 12mm albo 18mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadzącmaszynkę w kierunku przeciwnym do zwrostu włosów.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

KROK 5 - Wykończenie
- Użyj maszynki bez nasadki grzebieniowej do wygolenia włosów u nasady karku i na dole głowy.
- Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

MECHANIZM FAKTURY WŁOSÓW
- Bez założonej nakładki grzebieniowej długość przycinania jest regulowana dźwignią cieniowania. W przypadku stosowania nakładek grzebieniowych zaleca się, aby ostrza znajdowały się najbliższej siebie. Wielkości pół-stopniowe można uzyskać stosując dźwignię cieniowania razem z nakładkami grzebieniowymi.

DBAJ O GOLARKĘ

PL

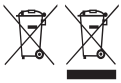
PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU
- Aby zapewnić długotrwałe działanie maszynki, należy regularnie czyścić ostrza i korpus.
- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Oczyść szczoteczką włosy nagromadzone na ostrzach i korpusie maszynki. Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Po oczyszczeniu zalecamy oliwienie ostrzy przy użyciu małej ilości oliwy do maszyn do szycia.
- Note: Upewnij się, że podczas czyszczenia maszynka do strzyżenia jest wyłączona.

CO SZEŚĆ MIESIĘCY
- W regularnych odstępach czasu zestaw ostrzy należy zdjąć i wyczyścić.
- Zdejmowanie i zakładanie zestawu ostrzy odbywa się za pomocą śrubokrętu.
- Oczyść włoski szczoteczką. Nie używaj wody, ani środków myjących do mycia zestawu ostrzy i korpusu maszynki.

OSTROŻNIE:
- Do czyszczenia maszynki, bądź jej ostrzy, nie stosuj płynnych ani żrących środków czystości oraz środków powodujących korozję. Do usuwania nagromadzonych włosów używaj zawsze miękkiej szczoteczki.

- Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj wyłącznie w suchym miejscu.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.
- Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

HU

ALKATRÉSZEK

1. Ki-/bekapcsoló
2. Állítókar
3. 5 vezetőfésű tartozékként

Az ábrán nem látható:
- Nyakkefe
- Tisztítókefe
- Formázófésű

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ültesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a hajat szárazra és gubancmentesre.

A VEZETŐFÉSŐ FELILLESZTÉSE

- Tartsa meg a vezetőfésűt úgy, hogy a fogai felfelé nézzenek.
- Csúsztassa a hajvágó pengéjére a penge mentén, míg a vezetőfésű eleje stabilan a hajvágó pengéjére illeszkedik míg az a helyére kattan.

A VEZETŐFÉSŐ ELTÁVOLÍTÁSA

- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a pengék Önnel ellentétes irányba nézzenek, és finoman nyomja felfelé és a pengéktől elfele a fésűt.
- A fésűtoldatok jelöléssel vannak ellátva, ami az alkatrészek külső felületének közepén látható.
- Vegye figyelembe, hogy 0,5 mm-es vágáshosszt fésűtoldat nélkül érheti el, ha a hajvágót a bőrre merőlegesen tartja. 1,0 mm-es hosszt úgy érhet el, ha a hajvágót fésűtoldat nélkül úgy tartja, hogy a pengefelület tetejét a bőrhöz érinti.
- Ezt az emelőkar állításával érheti el, a pengék közti távolság legkisebbre állításával.

Vezetőfésű	Vágás hossza (mm)
1 (1 fokozat)	3
2 (2 fokozat)	6
3 (3 fokozat)	9
4 (4 fokozat)	12
6 (6 fokozat)	18

ÚTMUTATÓ A HAJVÁGÁSHOZ

- Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a fésűtoldat/penge utat vágjon magának a frizurában. Ne erőltesse át gyorsan a hajon. Az első hajnyírás alkalmával válassza a legnagyobb hajvágási hosszt biztosító fésűtoldatot.

1. LÉPÉS – A tarkó

- Erősítse rá a 3 mm vagy a 6 mm nagyságú beállított fésűt
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej középvonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

2. LÉPÉS – A fej hátsó része

- A csatlakoztatott 12 mm-es vezetőfésűvel vágja le a fej hátsó részén található hajat.

3. LÉPÉS – A fej oldalsó része

- A(z) 3 vagy 6 mm-es fésűtoldatot használva nyírja le az oldalszakállt. Majd cserélje ki a hosszabb 9 mm-es vezetőfésűre, és folytassa a fejtető nyírásával.

4. LÉPÉS – A fejtető

- A fej tetején található haj levágásához használja a hosszabb 12 mm vagy a 18 mm nagyságú fésűt és mozgassa a haj növekedési irányába.
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

5. LÉPÉS - Végső finomítások

- Rövidre vágáshoz oldalt és a nyak körül használja a szőrzetnyírót fésűtartozék nélkül.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyírót . A megfordított szőrzetnyírót a megfelelő szögben illessze a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

ÁLLÍTÓKAR

- Ha nem használja a fésű-toldalékokat, az emelőkarral tudja beállítani a vágáshosszt. Amennyiben alkalmazz ráhelyezhető fésűt, a lehető legkisebb pengetávolság beállítása ajánlott. A fél fokozatos hosszbeállítást az emelőkar és a ráhelyezhető fésű együttes alkalmazásával érheti el.

VÉDJE BOROTVÁJÁT

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- A hajvágó hosszan tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- A tisztítókefével távolítsa el a felgyülemlett hajat a pengékről és a hajvágóról. Ne merítse víz alá a hajvágót!
- Tisztítás után ajánlatos a pengékre egy kis műszerolajat csepegtetni.
- Figyelem: győződjön meg róla, hogy a hajnyíró tisztítás közben ki van kapcsolva.

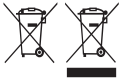
HATHAVONTA

- Rendszeres időközönként szerelje ki és tisztítsa meg a pengekészletet.
- A pengéket csavarhúzó segítségével lehet eltávolítani és felhelyezni.
- Kefélje ki a hajat, és ne használjon vizet vagy tisztítószert a pengéken vagy a belső borításon.

FIGYELEM:

- Ne használjon folyékony tisztítószert a kések, és agresszív vagy korrozív tisztítószert a kések keretének tisztításához. A felhalmozódott hajat egy puha kefével távolítsa el.
- A készüléket és annak vezetékét tartsa mindig száraz helyen.
- Ne tekerje a kábelt az eszköz köré

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

Бритва электрическая

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Устройство должно быть сухим.
- Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.

RU

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Выключатель
2. Регулировочный рычажок контроля над длиной лезвий
3. 5 направляющих насадки

На рисунке не показано:

- Щетка для шеи
- Щетка для чистки
- Насадка для стайлинга

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД СТРИЖКОЙ

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Посадите перед собой человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

ПРИКРЕПЛЕНИЕ НАСАДКИ

- Удерживайте насадку зубцами вверх
- Скользящим движением установите насадку на лезвие машинки для стрижки, пока передняя часть насадки надежно не зафиксируется относительно лезвия машинки.

СНЯТИЕ НАСАДКИ

- Удерживая машинку лезвиями от себя, подтолкните насадку кверху в сторону от лезвий.
- Каждая насадка-гребень имеет соответствующую маркировку на обратной стороне в центре.
- Обратите внимание, что длина стрижки 0,5 мм достигается при использовании прибора без насадки перпендикулярно к поверхности кожи. Длина 1,0 мм достигается при удерживании прибора без насадки верхней поверхностью лезвий к коже.
- Это касается настройки регулировочного рычага, соответствующей минимальному расстоянию между лезвиями.

Направляющих насадок	длина стрижки (mm)
1 (деление 1)	3
2 (деление 2)	6
3 (деление 3)	9
4 (деление 4)	12
6 (деление 6)	18

ИНСТРУКЦИИ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Для равномерной стрижки проводите лезвиями с надетой насадкой по волосам. Не перемещайте машинку слишком быстро. Если это первая ваша стрижка, начните с насадки с максимальным номером.

ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Установите фиксированную насадку 3 или 6 мм
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.
- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая немного за один раз.

ШАГ 2 – Затылок
- При стрижке на затылке используйте насадку с длиной 12 мм.

ШАГ 3 – Боковая часть головы
- Бакенбарды стригутся при помощи насадок 3 мм или 6 мм. Затем наденьте более длинную насадку 9 мм и переходите к стрижке верхней части головы.

ШАГ 4 – Верхняя часть головы
- Используйте удлиненную фиксированную насадку для длины стрижки 12 или 18 мм и состригите волосы с макушки против направления роста волос.
- Стрижку всегда начинайте с задней части головы.

ШАГ 5 — Последний штрих
- Воспользуйтесь машинкой для стрижки без насадок, чтобы подстричь волосы у основания шеи и на ее боках.
- Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.

РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ РЫЧАЖОК КОНТРОЛЯ НАД ДЛИНОЙ ЛЕЗВИЙ
- Регулировочный рычажок предназначен для настройки длины стрижки, если насадки-гребни не используются. При использовании насадок-гребней рекомендуется обеспечить минимальное расстояние между лезвиями. Размеры, кратные половине, устанавливаются за счет применения регулировочного рычага с насадками-гребнями.

УХОД ЗА БРИТВОЙ

RU

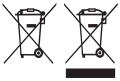
ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ
- Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство.
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Очистите лезвия и корпус машинки от остатков волос. Не погружайте триммер в воду.
- Рекомендуем после чистки смазывать лезвия небольшим количеством масла для швейных машин.
- Примечание: перед очисткой машинка должна быть выключена.

КАЖДЫЕ ПОЛГОДА
- Через определенное время лезвие следует снимать и чистить.
- Для снятия и повторной установки блока лезвий можно воспользоваться отверткой.
- Вычистите волосы из блока лезвий и внутренней части корпуса. При этом ни в коем случае не используйте воду или чистящие средства.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте для чистки лезвий или корпуса жидкие чистящие средства, а также агрессивные или вызывающие коррозию вещества. Для удаления скопившихся волосков пользуйтесь только мягкой щеткой.
- Храните прибор и шнур в сухом месте.
- Не наматывайте шнур на устройство.

ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ısınmamasına dikkat edin.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

TR

PARÇALAR

1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
2. İnceltme kolu
3. 5 adet kılavuz tarak ataşmanı

Gösterilmemiş:
- Boyun fırçası
- Temizleme fırçası
- Şekillendirme tarağı

KULLANIM TALİMATLARI

KESMEYE BAŞLAMADAN ÖNCE

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

TARAĞI EKLEMEK İÇİN

- Tarağı, dişleri yukarı doğru bakacak şekilde elinizde tutun.
- Tarağın ön kısmı saç kesme aletinin bıçağına sıkıca oturana dek, bıçağı saç kesme aletinin üzerinde, boylu boyunca kaydırın.

TARAĞI ÇIKARTMAK İÇİN

- Saç kesme aletini bıçakları karşıya bakacak şekilde tutarak, tarağı yukarı ve bıçaklardan dışarı doğru sıkıca itin.
- Her tarak aparatı, dış orta yüzeyine göre işaretlenmiştir.
- Saç kesime aleti, herhangi bir tarak olmadan, cilde dik tutulduğunda 0,5 mm kesim uzunluğuna ulaşılır. Saç kesme aleti, herhangi bir tarak aparatı olmadan, bıçağın yüzeyinin en üst kısmı ciltle temas edecek şekilde tutulduğunda ise 1,0 mm kesim uzunluğu elde edilir.
- Bu, bıçaklar arasındaki en yakın açıklığa sabitlenen inceltme ayarı ile yapılır.

Kılavuz tarak	Kesim uzunluğu (mm)
1 (Derece 1)	3
2 (Derece 2)	6
3 (Derece 3)	9
4 (Derece 4)	12
6 (Derece 6)	18

SAÇ KESME TALİMATLARI

- Eşit kesim için, tarak aparatının/bıçağın saç boyunca ilerlemesine izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, maksimum tarak aparatıyla başlayın.

ADIM 1 – Ense

- 3 mm veya 6 mm sabit tarağı takın
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun. Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.

ADIM 2 – Başın arkası

- 12 mm'lik tarağı takarak başın arka tarafındaki saçları kesin.

ADIM 3 – Başın yan kısımları
- 3 mm veya 6 mm kılavuz tarak eklenmiş olarak, favorileri kısaltın. Sonra, daha uzun olan 9 mm kılavuz tarağa geçin ve başın tepe kısmındaki saçları kesmeye devam edin.

ADIM 4 – Başın tepe kısmı
- Başın tepe kısmındaki saçı, saçın normalde uzama yönünün aksi yönde kesmek için, 12 mm veya 18 mm'lik uzun sabit tarakları kullanın.
- Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.

ADIM 5 – Son rötuşlar
- Ense kökünün etrafında ve boynun yanlarında özenli tıraş için, saç makasını herhangi bir tarak ataşmanı olmadan kullanın.
- Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerleyin.

İNCELTME KOLU
- İnceltme kolu, tarak aparatları kullanılmadığında kesim uzunluğunu ayarlar. Tarak aparatları kullanılırken bıçakların birbirine en yakın şekilde ayarlanması önerilir. İnceltme kolu tarak aparatları ile birlikte kullanılarak, yarım kademeli boyutlara ulaşılabilir.

TIRAŞ MAKİNENİZİN BAKIMI

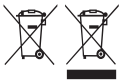
HER KULLANIMDAN SONRA
- Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda ve saç kesme aletinin gövdesinde biriken tüyleri fırçalayarak temizleyin. Saç kesme makinesini suya daldırmayın.
- Bıçakları az miktada dikiş makinesi yağı ile temizledikten sonra yağlamanızı tavsiye ederiz.
- Not: Temizlik sırasında cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.

HER ALTI AYDA BİR
- Bıçak set, düzenli aralıklarla çıkarılmalı ve temizlenmelidir.
- Bıçak seti bir tornavida ile sökülebilir ve tekrar yerine takılabilir.
- Tüy kalıntılarını fırçalayarak giderin; bıçak seti veya iç gövde yuvası üzerinde su veya deterjan kullanmayın.

DİKKAT:
- Bıçaklar üzerinde sıvı temizleyiciler veya bıçak kasası üzerinde sert ya da aşındırıcı kimyasal maddeler kullanmayın. Biriken tüyleri temizlemek için her zaman yumuşak bir fırça kullanın.

- Bu cihazı ve kablosunu her zaman, nem içermeyen bir alanda saklayın.
- Cihazın kablosunu etrafına dolamayın.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulţumim că aţi achiziţionat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni şi păstraţi-le într-un loc sigur. Îndepărtaţi toate ambalajele înainte de folosire.

MĂSURI DE PROTECŢIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puţin 8 ani şi de persoane cu abilităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experienţa şi cunoştinţele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil şi au înţeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operaţiunile de curăţare şi de întreţinere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceştia au peste 8 ani şi sunt supravegheaţi. Aparatul şi cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- ATENȚIONARE: Mențineți aparatul uscat.
- În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.
- Nu folositi aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Nu folosiţi alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Ştecherul şi cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafeţe încălzite.
- Asiguraţi-vă că ştecherul şi cablul nu se udă.
- Nu conectaţi sau deconectaţi aparatul de la priză dacă aveţi mâinile ude.
- Nu întoarceţi sau nu înnodaţi cablul, şi nu îl înfăşuraţi în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

RO

PĂRŢILE COMPONENTE

1. Buton On/Off (Pornire/Oprire)
2. Mâner pentru reglarea lungimii de tăiere
3. 5 piepteni de tundere

Nu este prezentat:
- Perie pentru gât
- Perie de curăţare
- Pieptene de coafare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE ÎNCEPE SĂ TUNDEȚI

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâlciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.

PENTRU A ATAȘA UN PIEPTENE

- Țineți pieptenele cu dinții în sus.
- Glisați-l pe lamă, până când partea din față a pieptenului se fixează bine pe lamă.

PENTRU A ÎNDEPĂRTA PIEPTENELE

- Ținând mașina de tuns în așa fel încât lamele să nu fie îndreptate înspre dvs., împingeți cu fermitate pieptenele în sus pentru a-l scoate pe de lame.
- Fiecare pieptene accesoriu este marcat corespunzător pe suprafața sa exterioară.
- Rețineți faptul că lungimea de tundere de 0,5 mm poate fi obținută ținând mașina de tuns, fără niciun pieptene accesoriu, perpendicular pe piele. O lungime de tundere de 1,0 mm se obține ținând mașina de tuns, fără niciun pieptene accesoriu, cu partea superioară a suprafeței lamei în contact cu pielea.
- Acest lucru se face cu mânerul setat pe cea mai apropiată prindere între lame.

Piepteni de ghidare	Lungime de tăiere (mm)
1 (Gradul 1)	3
2 (Gradul 2)	6
3 (Gradul 3)	9
4 (Gradul 4)	12
6 (Gradul 6)	18

INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele pentru lungime maximă.

PASUL 1 - Ceafa

- Atașați pieptene fix de 3 mm sau 6 mm
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

PASUL 2 - Partea din spate a capului

- Cu pieptenele de 12 mm atașat, tundeți părul de pe spatele capului.

PASUL 3 - Partea laterală a capului
- Cu pieptenele de contur de 3 mm sau 6 mm atașat, tundeți perciunii. Apoi schimbați cu pieptenele de contur de 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.

PASUL 4 - Partea superioară a capului
- Folosiți pieptenii ficși pentru lungime mai lungă și reglați-i la 12 mm sau 18 mm pentru a tunde părul din partea superioară a capului, în direcția normală a creșterii firului de păr.
- Începeți întotdeauna din spatele capului.

PASUL 5 – Finisare
- Folosiți lama fără pieptene pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la perciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

MÂNER PENTRU REGLAREA LUNGIMII DE TĂIERE
- Mânerul ajustează lungimea de tundere atunci când nu se utilizează pieptenii accesoriu. Vă sugerăm să setați lamele aproape una de alta atunci când folosiți pieptenii accesoriu. Mărimile mijlocii pot fi obținute folosind mânerul împreună cu pieptenii accesoriu.

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS

DUPĂ FIECARE UTILIZARE
- Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Curățați cu peria părul acumulat de pe lame. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Vă recomandăm să ungeți lamele cu puțin ulei pentru mașina de cusut înainte de a le curăța.
- Notă: Pentru curățare, asigurați-vă că aparatul de tuns este oprit.

O DATĂ LA ȘASE LUNI
- La intervale regulate, setul de lame trebuie scoase și curățate.
- Setul de lame poate fi demontat și remontat folosind o șurubelniță.
- Curățați cu peria părul și nu folosiți apă sau agenți de curățare pe setul de lame sau pe carcasa internă.

ATENȚIE:
- Nu folosiți detergenți lichizi pe lame sau produse chimice dure sau corozive pe carcasa lamelor. Folosiți o perie moale pentru a îndepărta firele de păr acumulate.
- Depozitați întotdeauna aparatul și cablul într-o zonă ferită de umezeală.
- Nu înfășurați cablul în jurul unității.

RO

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων..
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

GR

ΜΕΡΗ

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2. Μοχλός σβησίματος
3. 5 αποσπώμενα χτενάκια οδηγοί

Δεν απεικονίζεται:
- Βούρτσα αυχένα
- Βούρτσα καθαρισμού
- Χτένα φορμαρίσματος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ
- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.

Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.
- ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΧΤΕΝΑΚΙ
- Κρατήστε το χτενάκι με τα δόντια προς τα πάνω.
- Σύρετε το πάνω και κατά μήκος της κουρευτικής λεπίδας έως ότου η πρόσοψη της χτένας να ακουμπήσει καλά στην κουρευτική λεπίδα.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΧΤΕΝΑΚΙ
- Ενώ κρατάτε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες να κοιτάζουν μακριά σας, σπρώξτε δυνατά τη χτένα προς τα πάνω και αποσπάστε την από τις λεπίδες.
- Κάθε αποσπώμενη χτένα φέρει ανάλογη σήμανση στο μέσο της εξωτερικής επιφάνειάς της.
- Έχετε υπόψη ότι το μήκος κοπής 0,5mm επιτυγχάνεται όταν κρατάτε την κουρευτική μηχανή, χωρίς αποσπώμενη χτένα, κάθετα πάνω στο δέρμα. Το μήκος κοπής 1,0mm επιτυγχάνεται όταν κρατάτε την κουρευτική μηχανή, χωρίς αποσπώμενη χτένα, με το πάνω μέρος της επιφάνειας της λεπίδας σε επαφή με το δέρμα.
- Αυτό γίνεται με τη ρύθμιση σβησίματος να βρίσκεται στο πλησιέστερο κενό ανάμεσα στις λεπίδες.

Χτένες οδηγοί	Κοπή (mm)
1 (Βαθμίδα 1)	3
2 (Βαθμίδα 2)	6
3 (Βαθμίδα 3)	9
4 (Βαθμίδα 4)	12
6 (Βαθμίδα 6)	18

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για ομοιόμορφο κόψιμο, χρησιμοποιήστε τη χτένα/λεπίδα και περάστε τη μηχανή μέσα από τα μαλλιά. Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις. Αν κουρεύετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη χτένα μέγιστου μήκους

ΒΗΜΑ 1 - Αυχένας

- Συνδέστε τη χτένα σταθερής κοπής 3mm ή 6mm
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένα.
- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.

ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού

- Αφού τοποθετήσετε τη χτένα 12mm, κόψτε τα μαλλιά στην πίσω πλευρά του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού

- Αφού προσαρτήσετε τη χτένα-οδηγό 3 mm ή 6 mm, κουρέψτε τις φαβορίτες. Στη συνέχεια, προσαρτήστε την πιο μεγάλη χτένα-οδηγό 9 mm και συνεχίστε στο κούρεμα των τριχών στην κορυφή του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού

- Χρησιμοποιήστε τις χτένες σταθερής κοπής μεγαλύτερου μήκους 12mm ή 18mm για να κόψετε τα μαλλιά στο επάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας.
- Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.

ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές

- Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς προσαρτημένη χτένα για κούρεμα ακριβείας στη βάση και στις πλαϊνές πλευρές του αυχένα.
- Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.

ΜΟΧΛΟΣ ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ

- Ο μοχλός σβησίματος ρυθμίζει το μήκος κοπής όταν δεν χρησιμοποιούνται αποσπώμενες χτένες. Οι λεπίδες θα πρέπει να ρυθμίζονται όσο το δυνατόν πιο κοντά η μία στην άλλη όταν χρησιμοποιούνται αποσπώμενες χτένες. Μεγέθη μισής βαθμίδας μπορούν να επιτευχθούν χρησιμοποιώντας το μοχλό σβησίματος μαζί με αποσπώμενες χτένες.

GR

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα.

- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Απομακρύνετε τις τρίχες που συσσωρεύονται στις λεπίδες και στο σώμα της κουρευτικής μηχανής με βούρτσα. Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Μετά από το καθάρισμα συνιστούμε το λάδωμα των λεπίδων με λίγο λάδι ραπτομηχανής.
- Υπόδειξη: Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.

ΚΑΘΕ ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ

- Να αφαιρείτε και να καθαρίζετε το σετ λεπίδων σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Το σετ λεπίδων μπορεί να αφαιρεθεί και να τοποθετηθεί ξανά με ένα κατσαβίδι.
- Απομακρύνετε τις τρίχες με βούρτσα και μην χρησιμοποιείτε νερό ή προϊόντα καθαρισμού στο σετ λεπίδων ή στο εσωτερικό περίβλημα του σώματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Να μην χρησιμοποιούνται υγρά καθαριστικά στις λεπίδες ή ισχυρά ή διαβρωτικά χημικά προϊόντα στη θήκη των λεπίδων. Πάντα να χρησιμοποιείται μαλακή βούρτσα για την απομάκρυνση των συσσωρευμένων τριχών.
- Αυτή η συσκευή και το καλώδιό της πάντα να φυλάσσονται σε χώρο χωρίς υγρασία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- OPOZORILO Napravo ohranite suho.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

DELI

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Ročica za nastavi tev rezil
3. 5 nastavka

Ni prikazan:
- Krtačka za vrat
- Ščetka za čiščenje
- Nastavek za oblikovanje

SI

NAVODILA ZA UPORABO

PRED ZAČETKOM STRIŽENJA
- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

PRITRDITEV NASTAVKA
- Nastavek držite z zobmi navzgor.
- Potisnite ga na rezilo in vzdolž rezila strižnika, dokler ni sprednja stran nastavka trdno naslonjena na rezilo strižnika.

ODSTRANJEVANJE NASTAVKA
- Strižnik držite z rezili obrnjenimi stran od sebe in trdno potisnite nastavek navzgor ter stran od rezila.
- Vsak nastavek je na zunanji sredinski površini ustrezno označen.
- Upoštevajte, da boste dolžino striženja 0,5 mm dosegli tako, da strižnik brez nastavka držite pravokotno na kožo. Upoštevajte, da boste dolžino striženja 1,0 mm dosegli tako, da strižnik brez nastavka držite na takšen način, da bo zgornji del površine rezila v stiku s kožo.
- To boste dosegli, ko z ročico za nastavitev rezil nastavite najmanjšo režo med rezili..

Vodilnih nastavkov	Dolžina striženja (mm)
1 (stopnja 1)	3
2 (stopnja 2)	6
3 (stopnja 3)	9
4 (stopnja 4)	12
6 (stopnja 6)	18

NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS
- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo odreže svojo pot skozi lase. Ne potiskajte ga prehitro in s silo. Če strižete prvič, začnite z najdaljšo dolžino nastavka.

KORAK 1 – tilnik
- Pritrdite fiksni nastavek 3 mm ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.

KORAK 2 – zadnja stran glave
- Ko namestite 12-milimetrski nastavek, lahko strižete lase na zadnjem delu glave.

KORAK 3 – bočna stran glave
- S pritrjenim nastavkom dolžine 3 ali 6 mm skrajšajte zalizce. Potem preklopite na nastavek dolžine 9 mm in nadaljujte s striženjem vrha glave.

KORAK 4 – vrh glave
- Z 12- ali 18-milimetrskim fiksnim nastavkom za daljšo dolžino postrizite lase na zadnjem delu glave v nasprotni smeri običajne rasti las.
- Vedno delaje z zadnje strani glave.

KORAK 5 – Zadnje podrobnosti
- Uporabite prirezovalnik brez nastavka za tesno prirezovanje okoli spodnjega in stranskih delov vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

ROČICA ZA NASTAVITEV REZIL
- Ročica za nastavitev rezil prilagodi dolžino striženja, ko ne uporabljate nastavkov. Priporočamo vam, da nastavite rezila, kolikor je mogoče, skupaj, kadar uporabljate nastavke. Vmesne dolžine lahko nastavite tako, da uporabite ročico za nastavitev rezil skupaj z nastavki.

NEGA BRIVNIKA

PO VSAKI UPORABI
- Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Nakopičene lase odstranite z rezil in ohišja strižnika las s krtačko. Strižnika las ne smete potopiti v vodo.
- Priporočamo, da rezila po čiščenju naoljite z malce olja za šivalne stroje.
- Opomba: Med čiščenjem mora biti strižnik izključen.

VSAKIH 6 MESECEV
- Komplet rezil redno odstranjujte in čistite.
- Komplet rezil lahko z izvijačem odstranite in ponovno pritrdite.
- S krtačko odstranite lase in na kompletu rezil ali v notranjem delu ohišja ne uporabljajte vode ali čistil.

POZOR:
- Rezil ne čistite s tekočimi čistili ali močnimi ali jedkimi kemikalijami. Za odstranjevanje nakopičenih las vedno uporabite mehko krtačko.
- To napravo in kabel shranite na mestu, kjer ni vlage.
- Kabla ne ovijajte okoli naprave.

SI

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington ® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- UPOZORENJE Održavajte uređaj suhim.
- Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

DIJELOVI

1. Gumb za isključivanje/uključivanje
2. Ručica za stanjivanje kose
3. 5 nastavka češlja

Nije prikazana:
- Četkica za vrat
- Četkica za čišćenje
- Češalj za oblikovanje

UPUTE ZA UPORABU

PRIJE ŠIŠANJA
- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščetkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

POSTAVLJANJE ČEŠLJA
- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Kliznim pokretom gurajte ga duž oštrice šišača dok prednji dio češlja čvrsto ne ulegne uz oštricu šišača.

UKLANJANJE ČEŠLJA
- Držeći šišač tako da su oštrice okrenute od Vas, odlučno gurnite češalj prema gore i od oštrica.
- S vanjske strane po sredini češlja nalazi se oznaka duljine.
- Imajte u vidu da se dužina šišanja od 0,5 mm može postići držeći šišač bez nastavka češlja okomito u odnosu na kožu. Dužina šišanja od 1,0 mm može se postići držeći šišač bez nastavka češlja s gornjim dijelom površine oštrice u kontaktu s kožom.
- Postavka za stanjivanje treba biti postavljena na najmanje rastojanje između oštrica..

Češljeva	Dužine šišanja (mm)
1 (Stupanj 1)	3
2 (Stupanj 2)	6
3 (Stupanj 3)	9
4 (Stupanj 4)	12
6 (Stupanj 6)	18

UPUTE ZA ŠIŠANJE
- Kako bi šišanje bilo ravnomjerno, češalj/oštrica se mora lagano kretati kroz kosu. Ne vucite ga kroz kosu silom niti brzo. Ako je riječ o prvom šišanju počnite s najvećim nastavkom.

KORAK 1 – Zatiljak
- Postavite fiksni češalj od 3 mm ili 6 mm.
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

KORAK 2 – Potiljak
- S češljem postavljenim na dužinu od 12 mm šišajte kosu na zatiljku.

KORAK 3 – Bočna strana glave
- Za šišanje zalizaka postavite češalj na 3 ili 6mm. Potom promijenite postavku na 9mm te nastavite šišati tjeme.

KORAK 4 – Tjeme
- Upotrijebite duže fiksne češljeve od 12 mm ili 18 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Uvijek počnite od zatiljka.

KORAK 5 – Završna dotjerivanja
- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za temeljito i glatko uklanjanje kose po vratu.

HR

- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

RUČICA ZA STANJIVANJE KOSE

- Ručica za stanjivanje prilagođava dužinu šišanja kad se ne koriste nastavci češlja. Preporuča se postavka oštrica na najmanjem rastojanju kad se koriste nastavci češlja. Veličine od pola stupnja mogu se postići koristeći ručicu za stanjivanje s nastavcima češlja.

ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA

NAKON SVAKE UPORABE

- Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu.
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Očetkajte nakupljene dlačice iz oštrica i tijela šišača. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Nakon čišćenja preporučujemo podmazivanje oštrica s malo strojnog ulja.
- Upamtite: Kada čistite šišač, morate ga isključiti.

SVAKIH ŠEST MJESECI

- U redovitim intervalima komplet oštrica treba skinuti i očistiti.
- Komplet oštrica može se skinuti i ponovno postaviti uz pomoć odvijača.
- Očetkajte dlačice i nemojte koristiti vodu ili sredstva za čišćenje na kompletu oštrica ili unutrašnjem kućištu tijela.

OPREZ:

- Za čišćenje oštrica nemojte koristiti tekuća sredstva za čišćenje, niti agresivne ili korozivne proizvode za čišćenje kućišta oštrica. Nakupljene dlačice uklanjajte mekanom četkicom.
- Uvijek pohranite ovaj uređaj i kabel u mjestu koje nije izloženo vlazi.
- Nemojte namatati kabel oko uređaja.

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уникайте потрапляння вологи до пристрою.
- Якщо шнур живлення пошкоджені, для уникнення пов'язаних загроз указані елементи має замінити компанія-виробник, агент з обслуговування або інша кваліфікована особа.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Слідкуйте за тим, щоб штекер та шнур живлення не намокали.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

КОМПОНЕНТИ

1. Вимикач
2. Конічний важіль
3. 5 напрямні гребінцеві насадки

Не показано:

- Щітка для шиї
- Щітка для чищення
- Насадка для укладання

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СТРИЖКИ

- Перевірте машинку на відсутність залишків волосся та бруду.
- Посадіть особу, яку потрібно стригти, так, щоб її голова розташовувалася приблизно на рівні ваших очей.
- Перед початком стрижки слід розчесати волосся таким чином, щоб воно було розплутаним та сухим.

ДЛЯ ПРИКРІПЛЕННЯ НАСАДКИ

- Тримайте насадку догори зубцями.
- Натягуйте її на лезо машинки уздовж самого леза, поки передня частина насадки не закріпиться надійно на рівні леза машинки.

ЩОБ ЗНЯТИ НАСАДКУ

- Тримаючи машинку лезами від себе, потягніть насадку із невеликим зусиллям вгору від лез.
- Кожна гребінчаста насадка має відповідне маркування посередині свого зворотного боку.
- Зверніть увагу, що довжина стрижки 0,5 мм досягається при утримуванні приладу без насадки перпендикулярно до поверхні шкіри.
- Довжина 1,0 мм досягається при утримуванні верхньої поверхні лез приладу без насадки в контакті з шкірою.
- Це стосується налаштування конічного важеля, що відповідає мінімальній відстані між лезами.

Напрямних гребінцевих насадок	довжина стрижки (mm)
1 (позначка 1)	3
2 (позначка 2)	6
3 (позначка 3)	9
4 (позначка 4)	12
6 (позначка 6)	18

ІНСТРУКЦІЯ З ПРОВЕДЕННЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

- Для досягнення рівномірної довжини волосся слід вести гребінцеву насадку/лезо крізь волосся по всій довжині лінії стрижки. Не ведіть машинкою по волоссю занадто швидко. Якщо ви вперше здійснюєте стрижку, починайте з гребінцевої насадки із максимальною довжиною.

ЕТАП 1 — задня частина шиї

- Установіть фіксовану насадку 3 або 6 мм
- Тримайте машинку зубцями леза догори. Починайте стрижку по центру голови від основи шиї.

- Повільно підіймайте машинку, проходячи вгору від себе по голові, та підрівнюючи невелику ділянку волосся за раз.

ЕТАП 2 — потилиця
- Волосся на потилиці стрижіть насадкою на 12 мм.

ЕТАП 3 — боки голови
- Підрівняйте волосся на скронях за допомогою напрямної насадки із довжиною 3 мм або 6 мм. Після цього перейдіть на довшу напрямну насадку 9 мм та продовжуйте стригти верхівку голови.

ЕТАП 4 — верхівка голови
- Використовуйте подовжену фіксовану насадку для довжини стрижки 12 або 18 мм і зістрижіть волосся з маківки проти напрямку росту волосся.
- Кожного разу слід здійснювати стрижку, стоячи ззаду голови.

ЕТАП 5 — завершальні штрихи
- Використовуйте машинку без гребінцевої насадки для завершення підрівнювання волосся навколо основи та боків шиї.
- Для досягнення чіткої рівної лінії скронь слід змінити напрямок машинки для стрижки волосся на протилежний. Розташуйте обернену машинку під прямим кутом до голови (так, щоб кінчики лез злегка торкалися шкіри) та починайте рух донизу.

КОНІЧНИЙ ВАЖІЛЬ
- Конічний важіль призначений для налаштування довжини обрізування, якщо гребінцеві насадки не застосовуються. У разі використання гребінцевих насадок рекомендується забезпечити мінімальну відстань між лезами. Розміри, кратні половині, встановлюються за рахунок застосування конічного важеля з гребінцевими насадками.

ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ
- Для гарантування високої продуктивності та тривалого терміну служби машинки слід регулярно чистити леза та інші компоненти пристрою.
- Перед проведенням чищення переконайтеся, що живлення пристрою вимкнено, а сам пристрій відключено від мережі живлення.
- Очистьте леза й основну частину машинки від залишків волосся. Не занурюйте тример у воду.
- Рекомендуємо після чищення змащувати леза невеликою кількістю мастила для швейних машин.
- Примітка. Перед здійсненням очищення переконайтеся, що машинка вимкнена.

КОЖНІ 6 МІСЯЦІВ
- Слід знімати та чистити набір лез із визначеною регулярністю.

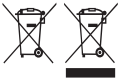
UA

- Для зняття та повторного встановлення блока лез можна скористатися викруткою.
- Вичистіть волосся з блока лез і внутрішньої частини корпусу. У процесі ні в якому разі не використовуйте воду або чистильні засоби.

ОБЕРЕЖНО:

- Не використовуйте для чищення лез рідкі чистячі засоби, а також агресивні або такі, що викликають корозію, речовини для чищення корпусу. Для видалення волосків, що скупчилися, користуйтеся тільки м'якою щіткою.
- Сам пристрій та шнур живлення до нього слід зберігати у недоступному для вологи місці.
- Не намотуйте шнур навколо пристрою.

УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- ВНИМАНИЕ: Пазете уреда сух.
- Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Не използвайте приставки, различни от тези, които ние предоставяме.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в електрическата мрежа.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Внимавайте никога да не мокрите кабела или щепсела.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

ЧАСТИ

1. Бутон за включване/изключване
2. Лостче за заостряне
3. 5 водещи гребена

Не са показани:
- Четка за врат
- Четка за почистване
- Гребен за оформяне

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ПОДСТРИГВАНЕТО

- Проверете машинката, за да се уверите, че по нея няма коса или мръсотия.
- Разположете човека така, че косата му да е приблизително на нивото на очите ви.
- Преди подстригване винаги сресвайте косата, за да не е заплетена и да е суха.

ЗА ДА ЗАКРЕПИТЕ ГРЕБЕН

- Хванете гребена така, че зъбците да сочат нагоре.
- Плъзнете по острието на машинката за подстригване, така че предната част на гребена да застане върху машинката за подстригване и щракне.

ЗА ДА ОТСТРАНИТЕ ГРЕБЕНА

- Хващайки машинката за подстригване така, че остриетата да не сочат към Вас, натиснете гребена здраво нагоре и далеч от остриетата.
- Всяка гребенова приставка е маркирана в средната част на външната си повърхност (3 мм, 6 мм, 9 мм, 12 мм, 18 мм).
- Имайте предвид, че може да постигнете дължина от 0,5 мм, като хванете машинката за подстригване без гребен, перпендикулярно на кожата. Дължина на подстригване от 1,0 мм се постига, като хванете машинката за подстригване без гребен, докато горната част на повърхността на острието е в контакт с кожата.
- Това става, когато настройката за заостряне е на най-близко разстояние между остриетата.

Водещи гребени	Дължина на подстригване (mm)
1 (степен 1)	3
2 (степен 2)	6
3 (степен 3)	9
4 (степен 4)	12
6 (степен 6)	18

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

- Забележка: за равномерно подстригване позволете на гребена/ножчето да си проправи път през косъмчетата на брадата. Не прилагайте сила и не бързайте. Ако го използвате за първи път, започнете с приставката за максимална дължина.

СТЪПКА 1 – Оформете врата

- Нагласете гребена на 3мм или 6 мм.
- Дръжте машинката така, че зъбците на острието да сочат навън. Започнете от центъра на главата в основата на врата.
- Бавно повдигайте машинката, като работите нагоре и навън през косата и подрязвате малко количество наведнъж

СТЪПКА 2 – Задната част на главата
- С гребен за 12 мм подстрижете косата в задната част на главата.

СТЪПКА 3 – Странична част на главата
- С гребен, нагласен на 3мм или 6мм, оформете бакенбардите. След това сменете с по-дългия гребен на 9мм и продължете да постригвате горната част на главата.

СТЪПКА 4 – Горна част на главата
- Използвайте гребена с по-голяма дължина и го настройте на 12мм или 18мм, след което подстрижете косата в горната част на главата срещу посоката на растеж.
- За по-дълга коса в горната част използвайте гребена с по-големи дължини за да постигнете желания вид.
- Винаги работете от задната част на главата.

СТЪПКА 5 - Финални щрихи
- Използвайте машинката без прикрепен гребен за скъсяване на косата близо до кожата в основата и двете страни на врата.
- За постигане на чиста права линия за бакенбардите, обърнете машинката. Поставете обърнатата машинка под прав ъгъл към главата, като остриетата леко докосват кожата и след това движете надолу.

Лостче за заостряне
- Лостчето за заостряне регулира дължината на подстригване, когато не използвате гребенови приставки.
- Препоръчително е да настроите остриетата максимално близо едно до друго, когато използвате гребеновите приставки.

ГРИЖА ЗА ВАШАТА МАШИНКА ЗА БРЪСНЕНЕ

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА
- За да гарантирате дълготрайна ефективност на машинката за подстригване, редовно почиствайте ножчетата и уреда.
- Винаги преди да почиствате уреда, се уверете, че е изключен от бутона и от електрическата мрежа.
- Почистете с четка натрупаните косми върху ножчетата и тялото на машинката. Не потапяйте машинката във вода.
- Препоръчваме да намаслите ножчетата след почистване с малко масло за шивачна машина.
- Забележка: уверете се, че машинката за подстригване е изключена по време на почистване.

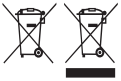
НА ВСЕКИ ШЕСТ МЕСЕЦА
- Комплектът с ножчета трябва да се изважда и почиства редовно.
- Комплектът ножчета може да се изважда и поставя обратно с помощта на отвертка.
- Почистете с четка косъмчетата и не използвайте вода или почистващи препарати за комплекта с ножчета или вътрешния корпус на основната част.

BG

ВНИМАНИЕ:

- Не използвайте течни почистващи препарати върху ножчетата или агресивни или разяждащи химикали върху рамката на ножчетата. Винаги използвайте мека четка за отстраняване на косъмчетата.
- Винаги съхранявайте този уред и кабела в зони без влага.
- Не увивайте кабела около уреда.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- تحذير حافظ على الجهاز جافا.
- في حال تلف كابل الإمداد، فيجب استبداله من قبل الجهة الصانعة أو أحد وكلاء الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتفادي حدوث خطر.
  لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو به خلل.
- لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي نقوم بتوريدها.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله.
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة
- تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيد مبتلة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات..

الأجزاء

1. مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)
2. ذراع مستدق
3. 5 مشط دليل ملحق: الضبط

غير مبين :

- فرشاة رقبة
- المحول
- مشط تصفيف

تعليمات الاستخدام

قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- أجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريبا.
- قم دائما قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خاليا من التشابك وجافا.

لإلحاق مشط

- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
- حركه فوق وعلى طول شفرة المقص إلى أن تجلس واجهة المشط بثبات على شفرة المقص.

AE

لإخراج المشط

- أمسك المشط والشفرات بعيدة عنك وادفع المشط بقوة لأعلى وبعيدا عن الشفرات.
- يتم التعليم على كل مشط دليل على سطحه الخارجي.
- يرجى ملاحظة أنه يمكن تحقيق طول قص 0.5 ملم من مسك المقص دون وجود ملحق مشط عمودي على الجلد. ويتم تحقيق طول قص 1.0 ملم من مسك المقص دون وجود ملحق مشط مع تلامس أعلى سطح الشفرة مع الجلد.
- وهذا هو الحال مع إعداد المستدق في أقرب فجوة بين الشفرات.

طول	أمشاط دليل
3	(القص 1) 1
6	(القص 2) 2
9	(القص 3) 3
12	(القص 4) 4
18	(القص 6) 6

تعليمات قص الشعر

- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.

الخطوة -1 خلف الرقبة (القفا)

- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلا في كل مرة.

الخطوة 2 - خلف الرأس

- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 12 ملم.

الخطوة 3 - جانب الرأس

- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 3 ملم أو 6 ملم. ثم تحول إلى مشط الدليل الأطول 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

الخطوة 4 - أعلى الرأس

- استخدم ملحق المشط الأطول واضبطه على 12 ملم أو 18 ملم ثم قص شعر أعلى الرأس ضد اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- اعمل دائما من خلف الرأس.

الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم اعمل لأسفل.

الذراع المستدق

- يضبط ذراع المستدق طول القص عند عدم استخدام ملحقات المشط. يُقترح ضبط الشفرات معاً عند استخدام ملحقات المشط.
- يمكن تحقيق أحجام نصف درجة باستخدام ذراع المستدق مع ملحقات المشط.

صيانة ماكينة الحلاقة

صيانة مقص الشعر:

- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- تأكد من تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بإزالة الشعر المتراكم من الشفرات وجسم المقص. لا تغمر المقص بالماء.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.
- ملاحظة: تأكد من إيقاف المقص عند التنظيف.

كل ستة أشهر

- يجب إخراج طقم الشفرات وتنظيفه على فترات منتظمة.
- يمكن إخراج مجموعة الشفرات وإعادة تركيبها باستخدام مفك.
- قم بإزالة الشعر مع عدم استخدام الماء أو المنظفات على مجموعة الشفرات أو مبيت الجسم الداخلي.
- لا تستخدم منظفات سائلة على الشفرات أو مواد كيميائية خشنة أو أكالة على علبة الشفرات. واستخدم دائما فرشاة ناعمة لإزالة الشعر المتراكم.

الحذر

- قم دائما بتخزين هذا الجهاز والسلك في منطقة خالية من الرطوبة.
- لا تلف سلك محول الشحن حول الجهاز.
-

إعادة التدوير



لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائمًا التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.

Model No. HC5018

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :
- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

220-240В~50/60Гц 5.5 Вт

19/INT/ HC5018 T12-0005005-C Version 08 /19
Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany
www.remington-europe.com

© 2019 Spectrum Brands, Inc.

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Remington, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/remington-trimer-za-kosu-hc5018-akcija-cena/